

ENSEIGNEMENT GENERAL

Tél. 2844

Jeudi 8 octobre

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre

Science pour tous

par R. CARRERAS

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

PERIODES DE POINTES AU CENTRAL TELEPHONIQUE

Nous nous permettons de vous rappeler à nouveau que pour les opératrices du standard les heures les plus chargées se situent entre 09.30 et 12.00 h et entre 14.30 et 16.30 h. C'est en particulier pendant ces horaires que les personnes demandant une communication risquent d'attendre avant que l'opératrice puisse leur répondre.

Afin d'éviter une longue attente et comme **les appels officiels ont priorité**, les appels privés doivent être demandés en dehors des heures de pointes sus-mentionnées. Nous vous rappelons que des cabines publiques sont installées dans plusieurs bâtiments et qu'elles sont disponibles à tout moment (voir page IV, paragraphe 1.2 de l'Annuaire téléphonique du CERN). Les PTT suisses qui se trouvent au bâtiment principal et au Restaurant no. 2 ont plusieurs cabines téléphoniques. Les PTT français qui se trouvent au bâtiment 866 sur le site de Prévessin ont également des cabines téléphoniques.

Nous vous remercions de votre compréhension.

Section Téléphones et Telex
Division DD

TRAVAUX SUR ROUTE – SITE DE MEYRIN Pose de tuyauterie en fouille

La route Maxwell 476 sera excavée au droit du bâtiment 254. La circulation sera perturbée à partir du 5 octobre pour une durée d'environ 3 semaines. Les usagers sont priés de se conformer à la signalisation provisoire de chantier mise en place, et de faire preuve de prudence.

Division ST/CV

ACADEMIC TRAINING

Tel. 2844-3364

12, 13, 14, 15 & 16 octobre

11.00 à 12.00 h – Amphithéâtre

Méthodes modernes d'analyse des données

par J. DE LAGARDE / IUT, Annecy

(in French)

*Les tableaux de résultats, et particulièrement les tableaux statistiques, sont difficiles à interpréter avec les seuls moyens de la statistique descriptive classique. L'analyse des données, technique relativement récente, constitue une aide puissante à condition de disposer d'ordinateurs munis des programmes convenables. Après un rappel des principes mathématiques sur lesquels elle repose (essentiellement l'étude de l'inertie d'un nuage de points dans un espace à N dimensions), on exposera, à partir d'exemples concrets, les principales méthodes utilisées : analyse en composantes principales, analyse factorielle des correspondances, régression multiple, analyse discriminante, topologie, etc.
(Programme adaptable selon les besoins exprimés.)*

PEAK PERIODS IN THE TELEPHONE EXCHANGE

Once again, we would like to remind you that for the telephone operators the busiest times of the day are from 09.30 to 12.00 hrs and from 14.30 to 16.30 hrs. Therefore, during these periods, calls to the operators may have to wait in a queue before they can answered.

To avoid long waiting times and as **official calls have priority**, operator-connected private calls will have to be made outside the peak periods mentioned above. We would like to remind you that public pay-phones are installed in several buildings and are available at any time (see page VI, paragraph 1.2 of the CERN Telephone Directory). The Swiss PTT offices in the Main Building and in Restaurant No 2 have several public pay-phones. The French PTT in building 866 on the Prévessin site also has public pay-phones.

Thank you for your understanding in this matter.

Telephone and Telex Section
DD Division

ROAD WORKS ON THE MEYRIN SITE Laying of underground pipes

Route Maxwell 476 will be dug up to the right of building 254. Traffic flow will be seriously affected for approximately 3 weeks starting from 5 October. Road users are kindly asked to respect the temporary road signs and to drive with due care and precaution.

ST/CV Division

A VENDRE AUX DIVISIONS

- 1 imprimante TI700, HB 7
- 1 imprimante TI700, HB 34
- 1 imprimante Print-Swiss ZY 89
- 1 imprimante Logabax LX 213, ZY 144
- 1 moniteur TV Conrac, EF 93
- 1 moniteur TV Conrac, EF 95

Plusieurs drives – Disquette 8 pouces, double densité.

Matériel visible au bâtiment 133.

Division Support Technique
Groupe Logistique
R. Gruaz
Tél. 5782, beep 6207

CHANGEMENT DE NUMERO DE TELEFAX

Le **telefax EF**, situé dans le bâtiment 14, 4-003, ancien numéro 83.62.21, a maintenant le numéro **83.06.00**.

COLLECTE DE SANG

Une collecte de sang, organisée par le Centre de Transfusion sanguine d'Annemasse aura lieu au CERN aux dates mentionnées ci-après.

Toutes les personnes intéressées sont les bienvenues et pourront se présenter à leur convenance :

Judi 22 octobre de 08.30 à 12.30 h et de 14.00 à 16.30 h
Rez-de-chaussée du bâtiment 504 – Restaurant no 2

Si vous possédez déjà une carte indiquant votre groupe sanguin – ou une carte de donneur de sang – veuillez, s'il vous plaît, l'apporter avec vous. Merci d'avance à toutes et à tous.

La chirurgie : le sang pour les opérations est nécessaire pour remplacer le volume de sang perdu pendant l'intervention, par exemple, la résection partielle ou entière de l'estomac, de poumons, d'intestins, etc. Une opération à cœur ouvert nécessite suivant le poids du patient entre 5 et 15 l, de sang, pour assurer la circulation extracorporelle. Les dérivés du sang comme l'albumine sont nécessaires pour combattre le choc opératoire et maintenir le taux de protéines du patient.

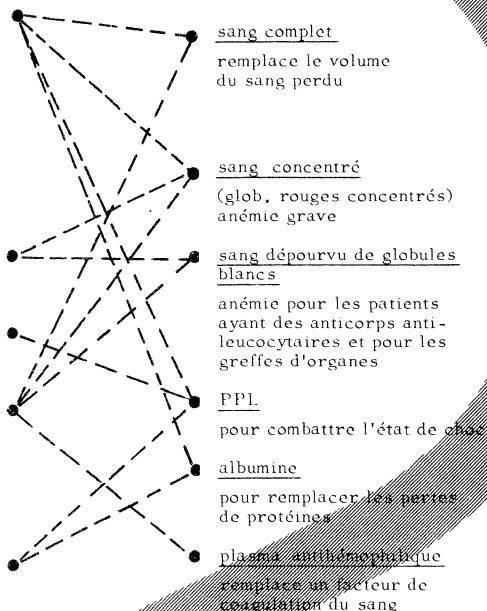
La médecine :

Anémie : il y a différentes formes d'anémie qui ne peuvent être traitées par un apport de sang, surtout si le patient doit être préparé pour une opération.

Chocs : un choc dû à une grave hémorragie à la suite d'un accident, de brûlures, etc., doit être traité par une transfusion de sang, ou des dérivés comme le plasma, PPL, etc.

Maladies du sang avec une tendance à saigner constamment : il y a différentes maladies de sang, où le patient n'arrive pas à stopper des petites hémorragies continues par ses propres moyens. Un apport de plaquettes (coagulant sanguin), sous forme de plasma riche en plaquettes, ou du plasma frais est indispensable.

Brûlures : pour les brûlures, le traitement de grande valeur est l'apport de l'albumine ou du plasma (sérum sang); plus tard un apport de glob. rouges peut se révéler nécessaire aussi dans le cas d'une anémie à la suite d'une destruction de glob. rouges.



BLOOD DONORS CAMPAIGN

A blood donors campaign, organized by the Centre de Transfusion Sanguine of Annemasse, will be held at CERN on the following dates.

All interested persons are welcome and may come at any time :

Thursday 22 October from 08.30 to 12.30 hrs and from 14.00 to 16.30 hrs
Ground-floor (building 504) – Restaurant No 2

If you already have a card giving your blood group or a blood donor's card, please bring this with you.
Thank you.